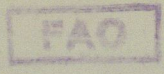


21696-HB
Vol. 101

278



FAO yearbook
annuaire
anuario

Fishery
statistics

Commodities

Statistiques
des pêches

Produits

Estadísticas
de pesca

Productos

Vol. 101

2005

ISSN 1014-7667

H07-00946



**FAO Fisheries Series
No. 77
FAO Statistics Series
No. 196**

**Collection FAO:
Pêches N° 77
Collection FAO:
Statistiques N° 196**

**Colección FAO:
Pesca N° 77
Colección FAO:
Estadística N° 196**

FAO yearbook
annuaire
anuario

.....

Fishery statistics

Commodities

.....

Statistiques des pêches

Produits

.....

Estadísticas de pesca

Productos

.....

Vol. 101

2005

**FOOD
AND AGRICULTURE
ORGANIZATION
OF THE
UNITED NATIONS
Rome, 2007**

**ORGANISATION
DES NATIONS UNIES
POUR
L'ALIMENTATION
ET L'AGRICULTURE
Rome, 2007**

**ORGANIZACIÓN
DE LAS
NACIONES UNIDAS
PARA
LA AGRICULTURA
Y LA ALIMENTACIÓN
Roma, 2007**

Prepared by the Fishery and Aquaculture Information and Statistics Service, Fisheries and Aquaculture Department, FAO, on the basis of information available as of 31 December 2006.

Préparé par le Service de l'information et des statistiques sur les pêches et l'aquaculture, Département des pêches et de l'aquaculture, FAO, sur la base des renseignements disponibles au 31 décembre 2006.

Preparado por el Servicio de Información y Estadísticas de Pesca y Acuicultura, Departamento de Pesca y Acuicultura, FAO, teniendo en cuenta los datos disponibles hasta el 31 de diciembre de 2006.

Information from this publication may be quoted if reference is made to the source.

Il est possible de reproduire les articles et renseignements contenus dans cette publication sous réserve d'en indiquer la source.

Las informaciones contenidas en esta publicación se pueden reproducir si se cita su origen.

FAO provides time series of fishery statistical data in computer readable form to users of the *FAO Yearbook of Fishery statistics - Commodities*. The time series are given as annual data for countries or areas, by species groups/major fishery commodities for a period of years starting with the year 1976 up to the latest year published in the Yearbook.

La FAO fournit des séries de données statistiques publiées dans l'*Annuaire statistique des pêches - Produits*, lisibles par ordinateur. Les séries chronologiques donnent des chiffres annuels par pays ou zones, selon les groupes d'espèces/principaux produits des pêches, qui portent sur une période allant de l'année 1976 à la dernière année publiée dans l'*Annuaire*.

La FAO ofrece series de datos estadísticos para su lectura en computadoras a las personas que utilizan el *Anuario Estadístico de Pesca - Productos*. Las series cronológicas se facilitan como datos anuales por países o áreas, por grupos de especies/principales productos de pesca para el periodo que inicia con el año 1976 y termina con el último año publicado en el Anuario.

Enquiries about the technical content of this publication should be addressed to:

Adresser toutes demandes d'ordre technique concernant cette publication au:

La correspondencia concerniente al contenido técnico de esta publicación debe dirigirse al:

*The Senior Fishery Statistician
Fishery and Aquaculture Information and
Statistics Service
Fisheries and Aquaculture Department
FAO
Viale delle Terme di Caracalla
00153 Rome, Italy*

*Statisticien principal des pêches
Service de l'information et des statistiques
sur les pêches et l'aquaculture
Département des pêches et de l'aquaculture
FAO
Viale delle Terme di Caracalla
00153 Rome, Italie*

*Estadístico Superior de Pesca
Servicio de Información y Estadísticas
de Pesca y Acuicultura
Departamento de Pesca y Acuicultura
FAO
Viale delle Terme di Caracalla
00153 Roma, Italia*

E-mail: FIES-Inquiries@fao.org

Courriel: FIES-Inquiries@fao.org

Correo electrónico: FIES-Inquiries@fao.org

Requests for copies of this publication should be sent to the sales agents listed at the back, or to:

Adresser les commandes de la publication soit aux dépositaires (liste en dernière page), soit au:

Los pedidos de esta publicación deben ser dirigidos a los puntos de ventas que figuran en la última página, o al:

*Sales and Marketing Group
FAO
Viale delle Terme di Caracalla
00153 Rome, Italy*

*Groupe des ventes et de la commercialisation
FAO
Viale delle Terme di Caracalla
00153 Rome, Italie*

*Grupo de Ventas y Comercialización
FAO
Viale delle Terme di Caracalla
00153 Roma, Italia*

Information on world fisheries and aquaculture can be obtained from the Internet site: www.fao.org/fi

Des renseignements sur la pêche et l'aquaculture mondiales peuvent être obtenus en consultant le site Internet : www.fao.org/fi

La información sobre la pesca y la acuicultura mundiales se puede obtener en la página de Internet: www.fao.org/fi

FAO Fishery and Aquaculture Information and Statistics Service/Service de l'information et des statistiques sur les pêches et l'aquaculture/Servicio de Información y Estadísticas de Pesca y Acuicultura.
Commodities 2005.
Produits 2005.
Productos 2005.
FAO yearbook. Fishery statistics. Commodities/FAO Annuaire. Statistiques des pêches. Produits/FAO Anuario. Estadísticas de pesca. Productos.
Vol. 101. Rome/Roma, FAO. 2007. 237p.

Designations of countries or areas

The designations employed and the presentation of material in this information product do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Food and Agriculture Organization of the United Nations concerning the legal or development status of any country, territory, city or area or of its authorities, or concerning the delimitation of its frontiers or boundaries.

Désignations des pays ou zones

Les appellations employées dans ce produit d'information et la présentation des données qui y figurent n'impliquent de la part de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture aucune prise de position quant au statut juridique ou au stade de développement des pays, territoires, villes ou zones ou de leurs autorités, ni quant au tracé de leurs frontières ou limites.

Denominaciones de los países o áreas

Las denominaciones empleadas en este producto informativo y la forma en que aparecen presentados los datos que contiene no implican, de parte de la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación, juicio alguno sobre la condición jurídica o nivel de desarrollo de países, territorios, ciudades o zonas, o de sus autoridades, ni respecto de la delimitación de sus fronteras o límites.

ISBN 978-92-5-005746-0

© FAO 2007

Table Tableau Cuadro	Table of Contents	Table des matières	Tabla de materias	Page Page Página
	Standard Symbols	Signes conventionnels	Símbolos convencionales	vii
	INTRODUCTION	INTRODUCTION	INTRODUCCIÓN	viii
	GENERAL NOTES	NOTES GÉNÉRALES	NOTAS GENERALES	ix
	LISTS	LISTES	LISTAS	1
	List of countries or areas	Liste de pays ou zones	Lista de países o áreas	3
	Exchange rates	Taux de change	Tipos de cambio	7
	SUMMARIES	RÉSUMÉS	RESÚMENES	9
A-1a	Disposition of world fishery production	Utilisation de la production halieutique mondiale	Utilización de la producción pesquera mundial	11
A-1b	Disposition of fishery production - Developed countries	Utilisation de la production halieutique - Pays développés	Utilización de la producción pesquera - Países desarrollados	12
A-1c	Disposition of fishery production - Developing countries	Utilisation de la production halieutique - Pays en développement	Utilización de la producción pesquera - Países en desarrollo	13
A-2	Estimated total international trade in fishery commodities	Total estimé du commerce international des produits de la pêche	Total estimado del comercio internacional de productos pesqueros	14
A-3	International trade in fishery commodities by principal importers and exporters	Commerce international des produits de la pêche par principaux importateurs et exportateurs	Comercio internacional de productos pesqueros por principales importadores y exportadores	15
A-4	International exports of fishery commodities by the Harmonized System and FAO ISSCF	Exportations internationales des produits de la pêche par le Système harmonisé et FAO CSITPP	Exportaciones internacionales de productos pesqueros por el Sistema armonizado y FAO CEIUPP	16
A-5	International exports of fishery commodities by FAO ISSCAAP	Exportations internationales des produits de la pêche par FAO CSITAPA	Exportaciones internacionales de productos pesqueros por FAO CEIUAPA	44
A-6	Total value of international trade of seven fishery commodity groups, by continent, by countries or areas	Valeur totale du commerce international de sept groupes de produits de la pêche, par continents, par pays ou zones	Valor total del comercio internacional de siete grupos de productos pesqueros, por continentes, por países o áreas	46
A-7	The relative importance of trade in fishery products in 2005	Importance relative du commerce des produits de la pêche en 2005	Importancia relativa del comercio de productos pesqueros en 2005	49
A-8	Imports and exports by country and by seven fishery commodity groups	Importations et exportations par pays et par sept groupes de produits de la pêche	Importaciones y exportaciones por países y por siete grupos de productos pesqueros	52
	FISHERY COMMODITIES: PRODUCTION, IMPORTS AND EXPORTS BY COUNTRY OR AREAS	PRODUITS DE LA PÊCHE: PRODUCTION, IMPORTATIONS ET EXPORTATIONS PAR PAYS OU ZONES	PRODUCTOS PESQUEROS : PRODUCCIÓN, IMPORTACIONES Y EXPORTACIONES POR PAÍSES O ÁREAS	119
1	Fish for ornamental purposes	Poissons pour aquarium	Peces ornamentales	121
2	Carp, live	Carpes, vivantes	Carpas, vivas	122
3	Eels, live	Anguilles, vivantes	Anguilas, vivas	122
4	Trout, live	Truites, vivantes	Truchas, vivas	123
5	Fish, other, live	Poissons, autres, vivants	Peces, otros, vivos	123
6	Freshwater fishes, fresh or chilled	Poissons d'eau douce, frais ou réfrigérés	Peces de agua dulce, frescos o refrigerados	124
7	Eels, fresh or chilled	Anguilles, fraîches ou réfrigérées	Anguilas, frescas o refrigeradas	124
8	Salmon, fresh or chilled	Saumons, frais ou réfrigérés	Salmones, frescos o refrigerados	125
9	Trout, fresh or chilled	Truites, fraîches ou réfrigérées	Truchas, frescas o refrigeradas	126
10	Salmonidae, other, fresh or chilled	Salmonidés, autres, frais ou réfrigérés	Salmónidos, otros, frescos o refrigerados	126
11	Halibut, fresh or chilled	Flétan, frais ou réfrigéré	Halibut, fresco o refrigerado	127
12	Plaice, fresh or chilled	Plie, fraîche ou réfrigérée	Solla, fresca o refrigerada	127
13	Common Sole, fresh or chilled	Sole commune, fraîche ou réfrigérée	Lenguado, fresco o refrigerado	128
14	Flatfishes, other, fresh or chilled	Poissons plats, autres, frais ou réfrigérés	Peces planos, otros, frescos o refrigerados	128
15	Cods, fresh or chilled	Morues, fraîches ou réfrigérées	Bacalaos, frescos o refrigerados	129
16	Haddock, fresh or chilled	Églefin, frais ou réfrigéré	Eglefino, fresco o refrigerado	129
17	Saithe (=Pollock), fresh or chilled	Lieu noir, frais ou réfrigéré	Carbonero (Colín), fresco o refrigerado	130
18	Hake, fresh or chilled	Merlu, frais ou réfrigéré	Merluza, fresca o refrigerada	130
19	Gadiformes, other, fresh or chilled	Gadiformes, autres, frais ou réfrigérés	Gadiformes, otros, frescos o refrigerados	131
20	Seabream, seabass, fresh or chilled	Spare, bar, frais ou réfrigéré	Sargo, lubina, frescos o refrigerados	131
21	Snappers, groupers, croakers, drums, fresh or chilled	Vivaneaux, mérous, sciaenidés, frais ou réfrigérés	Pargos, meros, esciánidos, frescos o refrigerados	132
22	Redfishes, fresh or chilled	Rascasses, fraîches ou réfrigérées	Gallinetas, frescas o refrigeradas	132
23	Angler (=Monk), fresh or chilled	Baudroie, fraîche ou réfrigérée	Rape, fresco o refrigerado	133
24	Demersal and coastal fishes, other, fresh or chilled	Poissons démersaux et côtiers, autres, frais ou réfrigérés	Peces demersales y costeros, otros, frescos o refrigerados	133

Table Tableau Cuadro	Table of Contents	Table des matières	Tabla de materias	Page Page Página
113	Sea cucumber, fresh, frozen, dried, salted, in brine	Bêche-de-mer, fraîche, congelée, séchée, salée, en saumure	Cohombros de mar, frescos, congelados, secos, salados, en salmuera	194
114	Jellyfish, dried, salted or in brine	Méduses, séchées, salées ou en saumure	Medusas, secas, saladas o en salmuera	195
115	Sea-urchins, fresh, frozen, dried, salted, in brine	Oursins, frais, congelés, séchés, salés, en saumure	Erizos de mar, frescos, congelados, secos, salados, en salmuera	195
116	Other crustaceans, live, fresh, chilled, frozen, dried or salted	Autres crustacés, vivants, frais, réfrigérés, congelés, sechés ou salés	Los demás crustáceos, vivos, frescos, refrigerados, congelados, secos o salados	196
117	Other molluscs and aquatic invertebrates, live, fresh, chilled, frozen, dried or salted	Autres mollusques et invertébrés aquatiques, vivants, frais, réfrigérés, congelés, sechés ou salés	Los demás moluscos y invertebrados acuáticos, vivos, frescos, refrigerados, congelados, secos o salados	196
118	Crabs, prepared or preserved	Crabes, préparations ou conserves	Cangrejos, preparados o en conservas	19
119	Lobsters, prepared or preserved	Homards, préparations ou conserves	Bogavantes, preparados o en conservas	197
120	Shrimps and prawns, prepared or preserved	Crevettes, préparations ou conserves	Camarones, preparados o en conservas	198
121	Crustaceans, other, prepared or preserved	Crustacés, autres, préparations ou conserves	Crustáceos, otros, preparados o en conservas	199
122	Molluscs and other aquatic invertebrates, prepared or preserved	Mollusques et autres invertébrés aquatiques, préparations ou conserves	Moluscos y otros invertebrados acuáticos, preparados o en conservas	199
123	Fish liver oils	Huiles de foie de poisson	Aceites de hígado de pescado	200
124	Fats and oils of fish (other than liver oils) and aquatic mammals	Graisses et huiles de poisson (autres qu'huiles de foie de poissons) et de mammifères marins	Aceites y grasas de pescado (excluidos aceites de hígado de pescado) y de mamíferos marinos	201
125	Meals and similar animal feeding stuff, of aquatic animal origin	Farines et aliments similaires pour animaux, provenant d'animaux aquatiques	Harinas y alimentos similares para animales acuáticos	202
126	Fish waste	Déchets de poisson	Desperdicios de pescado	203
127	Coral and similar material, unworked or simply prepared	Corail et matières similaires, bruts ou simplement préparés	Coral y sustancias análogas, sin labrar o preparados simplemente	204
128	Natural sponges of animal origin	Éponges naturelles d'origine animale	Esponjas naturales de origen animal	205
129	Seaweeds and other algae	Algues	Algas marinas y otras algas	206
130	Agar - Agar	Agar - Agar	Agar - Agar	207
	APPENDIXES	APPENDICES	APÉNDICES	209
I	Fish and fishery products – apparent consumption	Poisson et produits de la pêche – consommation apparente	Pescado y productos de la pesca – consumo aparente	209
II	Fishery production: estimated value by groups of species	Production halieutique: estimation de la valeur par groupes d'espèces	Producción pesquera: estimación del valor por grupos de especies	217
III	Trade flow by region	Direction du commerce par région	Dirección del comercio por región	223
	NOTES	NOTES	NOTAS	229
	Notes on individual countries or areas	Notes sur les divers pays ou zones	Notas sobre los distintos países o áreas	231